

# Hoja de datos de seguridad

## según NMX-R-019-SCFI-2011

fecha de impresión 16.02.2017

Número de versión 2

Revisión: 16.02.2017

### 1 Identificación del producto

- **Identificador del producto** ETAAS68
- **Nombre comercial:** AWSFUS231-BX AIRWORKS SF US Citrus Grove Lt Orange
- **Número del artículo del fabricante:** ETAAS68
- **Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**  
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Utilización del producto / de la elaboración** Aromatizante
- **Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad** (812)(198)
- **Fabricante/distribuidor:**  
HOSPECO  
Cleveland OH 44143  
P: 800.321.9832  
F: 800.362.0073  
www.hospeco.com
- **Área de información:**  
Soporte Técnico HOSPECO  
P: 800.321.9832

### 2 Identificación del peligro o peligros

- **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**



GHS07

Sens. cut. 1 H317 Puede provocar una reacción cutánea alérgica.

- **Elementos de la etiqueta**
- **Elementos de las etiquetas del SAM**  
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).
- **Pictogramas de peligro**



GHS07

- **Palabra de advertencia** Atención
- **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**  
dipenteno  
Linalol  
Citral
- **Indicaciones de peligro**  
Puede provocar una reacción cutánea alérgica.
- **Consejos de prudencia**  
Si se necesita consultar a un médico, tener a mano el recipiente o la etiqueta del producto.  
Mantener fuera del alcance de los niños.  
Leer la etiqueta antes del uso.  
Evitar respirar polvos/humos/gases/nieblas/vapores/aerosoles.  
Usar guantes.  
Tratamiento específico (véase en esta etiqueta).  
En caso de irritación cutánea o sarpullido: consultar a un médico.  
**EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.**  
Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

( se continua en página 2 )

# Hoja de datos de seguridad según NMX-R-019-SCFI-2011

fecha de impresión 16.02.2017

Número de versión 2

Revisión: 16.02.2017

**Nombre comercial:** AWSFUS231-BX AIRWORKS SF US Citrus Grove Lt Orange

( se continua en página 1 )

- **Sistema de clasificación:**
- **Clasificación NFPA (escala 0 - 4)**



Salud = 0  
Inflamabilidad = 1  
Reactividad = 0

- **Clasificación HMIS (escala 0 - 4)**



Salud = 0  
Inflamabilidad = 1  
Reactividad = 0

- **Otros peligros**
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

### 3 Composición/información sobre los componentes

- **Caracterización química:** Mezclas
- **Descripción:** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

· **Componentes peligrosos:**

	Fragrance Trade Secret (812)	2,5-<10%
138-86-3	dipenteno	1-<2,5%
78-70-6	Linalol	0,1-<1%
142-90-5	metacrilato de dodecilo	0,25-<2,5%
5392-40-5	Citral	0,1-<1%

· **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

### 4 Primeros auxilios

- **Descripción de los primeros auxilios**
- **En caso de inhalación del producto:**  
Suministrar suficiente aire fresco y, para mayor seguridad, consultar el médico.  
Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.
- **En caso de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.
- **En caso de con los ojos:** Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.
- **En caso de ingestión:** Consultar un médico si los trastornos persisten.
- **Indicaciones para el médico:**
- **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**  
No existen más datos relevantes disponibles.

### 5 Medidas de lucha contra incendios

- **Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras apropiadas:**  
CO2, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.
- **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla** No existen más datos relevantes disponibles.

( se continua en página 3 )

# Hoja de datos de seguridad según NMX-R-019-SCFI-2011

fecha de impresión 16.02.2017

Número de versión 2

Revisión: 16.02.2017

**Nombre comercial:** AWSFUS231-BX AIRWORKS SF US Citrus Grove Lt Orange

( se continua en página 2 )

- **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:** No se requieren medidas especiales.

## 6 Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

- **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia** No es necesario.
- **Precauciones relativas al medio ambiente:**  
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **Métodos y material de contención y de limpieza:** Recoger mecánicamente.
- **Referencia a otras secciones**  
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

## 7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
- **Precauciones para una manipulación segura**  
Si se manipulan correctamente, no se requieren medidas especiales.
- **Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.
- **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** No se requieren medidas especiales.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:** Ningunos, -as.
- **Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

## 8 Controles de exposición/protección personal

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**  
Sin datos adicionales, ver punto 7.

· **Parámetros de control**

- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

**138-86-3 dipenteno**

WEEL (US) | LMPE-PPT: 30 ppm

**5392-40-5 Citral**

LMPE (MX) | LMPE-PPT: 5 ppm  
A4, PIEL, SEN, IFV

TLV (US) | LMPE-PPT: 32\* mg/m<sup>3</sup>, 5\* ppm  
Skin; DSEN; \*inhalable fraction + vapor

- **Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **Controles de la exposición**
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**  
Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.  
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.
- **Protección respiratoria:** No es necesario.
- **Protección de manos:**



Guantes de protección

( se continua en página 4 )

# Hoja de datos de seguridad

## según NMX-R-019-SCFI-2011

fecha de impresión 16.02.2017

Número de versión 2

Revisión: 16.02.2017

**Nombre comercial:** AWSFUS231-BX AIRWORKS SF US Citrus Grove Lt Orange

( se continua en página 3 )

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.  
Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

· **Material de los guantes**

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

· **Tiempo de penetración del material de los guantes**

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· **Protección de ojos:** No es necesario.

### 9 Propiedades físicas y químicas

· **Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

Forma:

Sólido

Color:

Según denominación del producto

· **Olor:**

Característico

· **Umbral olfativo:**

No determinado.

· **valor pH:**

No aplicable.

· **Cambio de estado**

Punto de fusión /campo de fusión:

Indeterminado

Punto de ebullición /campo de ebullición: 170 °C

· **Punto de inflamación:**

> 60 °C

· **Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):**

No determinado.

· **Temperatura de ignición:**

343 °C

· **Temperatura de descomposición:**

No determinado.

· **Autoinflamabilidad:**

El producto no es autoinflamable.

· **Peligro de explosión:**

El producto no es explosivo.

· **Límites de explosión:**

Inferior:

No determinado.

Superior:

No determinado.

· **Presión de vapor:**

No aplicable.

· **Densidad:**

No aplicable

· **Densidad relativa**

No determinado.

· **Densidad de vapor**

No aplicable.

· **Velocidad de evaporación**

No aplicable.

· **Solubilidad en / miscibilidad con agua:**

Insoluble.

· **Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):**

No determinado.

· **Viscosidad:**

Dinámica:

No aplicable.

Cinemática:

No aplicable.

( se continua en página 5 )

# Hoja de datos de seguridad

## según NMX-R-019-SCFI-2011

fecha de impresión 16.02.2017

Número de versión 2

Revisión: 16.02.2017

**Nombre comercial:** AWSFUS231-BX AIRWORKS SF US Citrus Grove Lt Orange

( se continua en página 4 )

<b>· Concentración del disolvente:</b>	
<b>Disolventes orgánicos:</b>	1,1 %
<b>VOC (CE)</b>	0,00 %
<b>Contenido de cuerpos sólidos:</b>	90,0 %
<b>· Información adicional</b>	No existen más datos relevantes disponibles.

### 10 Estabilidad y reactividad

- **Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

### 11 Información toxicológica

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda:**
- **Efecto estimulante primario:**
- **en la piel:** puede producir irritación
- **en el ojo:** puede producir irritación
- **Sensibilización:** Posible sensibilización al entrar en contacto con la piel.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**  
En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:  
Irritante

### 12 Información ecotoxicológica

- **Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Comportamiento en sistemas ecológicos:**
- **Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**  
Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua  
En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

### 13 Información relativa a la eliminación de los productos

- **Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

( se continua en página 6 )

# Hoja de datos de seguridad

## según NMX-R-019-SCFI-2011

fecha de impresión 16.02.2017

Número de versión 2

Revisión: 16.02.2017

**Nombre comercial:** AWSFUS231-BX AIRWORKS SF US Citrus Grove Lt Orange

( se continua en página 5 )

- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

### 14 Información relativa al transporte

- |   |               |
|---|---------------|
| · <b>Número UN</b>  |               |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>   | suprimido     |
| · <b>Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas</b>                               |               |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>   | suprimido     |
| · <b>Clase(s) de peligro para el transporte</b>   |               |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>   |               |
| · <b>Clase</b>  | suprimido     |
| · <b>Grupo de embalaje</b>  |               |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>  | suprimido     |
| · <b>Peligros para el medio ambiente:</b>   | No aplicable. |
| · <b>Precauciones particulares para los usuarios</b>  | No aplicable. |
| · <b>Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC</b> | No aplicable. |
| · <b>"Reglamentación Modelo" de la UNECE:</b>   | suprimido     |

### 15 Información sobre la reglamentación

- **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Elementos de las etiquetas del SAM**  
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).
- **Pictogramas de peligro**



GHS07

- **Palabra de advertencia** Atención
- **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**  
dipenteno  
Linalol  
Citral
- **Indicaciones de peligro**  
Puede provocar una reacción cutánea alérgica.
- **Consejos de prudencia**  
Si se necesita consultar a un médico, tener a mano el recipiente o la etiqueta del producto.  
Mantener fuera del alcance de los niños.  
Leer la etiqueta antes del uso.  
Evitar respirar polvos/humos/gases/nieblas/vapores/aerosoles.  
Usar guantes.  
Tratamiento específico (véase en esta etiqueta).  
En caso de irritación cutánea o sarpullido: consultar a un médico.  
**EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL:** Lavar con abundante agua.  
Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

( se continua en página 7 )

# Hoja de datos de seguridad según NMX-R-019-SCFI-2011

fecha de impresión 16.02.2017

Número de versión 2

Revisión: 16.02.2017

**Nombre comercial:** AWSFUS231-BX AIRWORKS SF US Citrus Grove Lt Orange

( se continua en página 6 )

· **Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

## 16 Otras informaciones

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Persona de contacto:** Departamento de Seguridad del Producto· **Interlocutor:** P: 800.321.9832· **Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

NFPA: National Fire Protection Association (USA)

HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Sens. cut. 1: Skin sensitisation – Category 1

· **\* Datos modificados en relación a la versión anterior**

-MX-